



# DIY Waterfall Kit

INSTRUCTION  
**MANUAL**





## Introduction

**Thank you for your purchase of the Aquascape Waterfall Kit.** We are pleased that you have decided to explore the water gardening lifestyle.

We want to make this experience as easy as possible, allowing you to concentrate on the creativity needed to design your waterfall. Skipping steps or changing the order will create extra work in the long run. On the next page you will find QR codes that will provide further inspiration, troubleshooting, and maintenance help.

# DIY BACKYARD WATERFALL KIT





VISIT OUR WEBSITE



DOWNLOAD A FREE COPY OF OUR CATALOG



VISIT AQUASCAPE ACADEMY

### AQUASCAPE ACADEMY Online Training

Access a series of courses designed to help propel you forward as a water feature hobbyist.

### Contact Us

For more information about our company or products please visit our website at [www.aquascapeinc.com](http://www.aquascapeinc.com) or call (US) 1-866-877-6637 (CAN) 1-866-766-3426.

### Find us on:



**Flipboard**

[www.facebook.com/AquascapeInc](http://www.facebook.com/AquascapeInc)

[www.youtube.com/aquascape4](http://www.youtube.com/aquascape4)

[www.twitter.com/AquascapeInc](http://www.twitter.com/AquascapeInc)

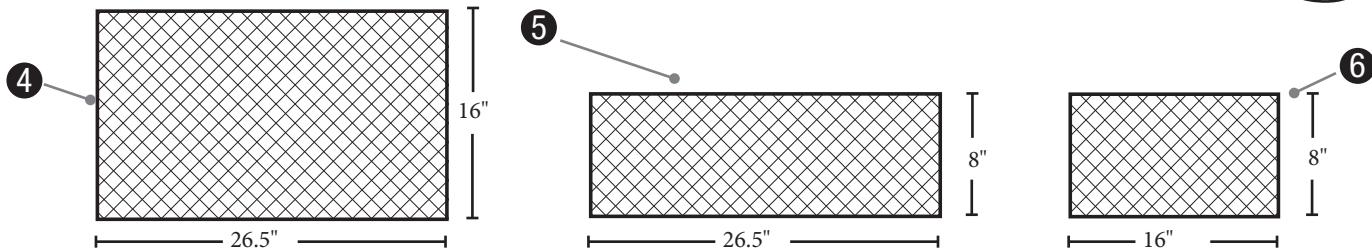
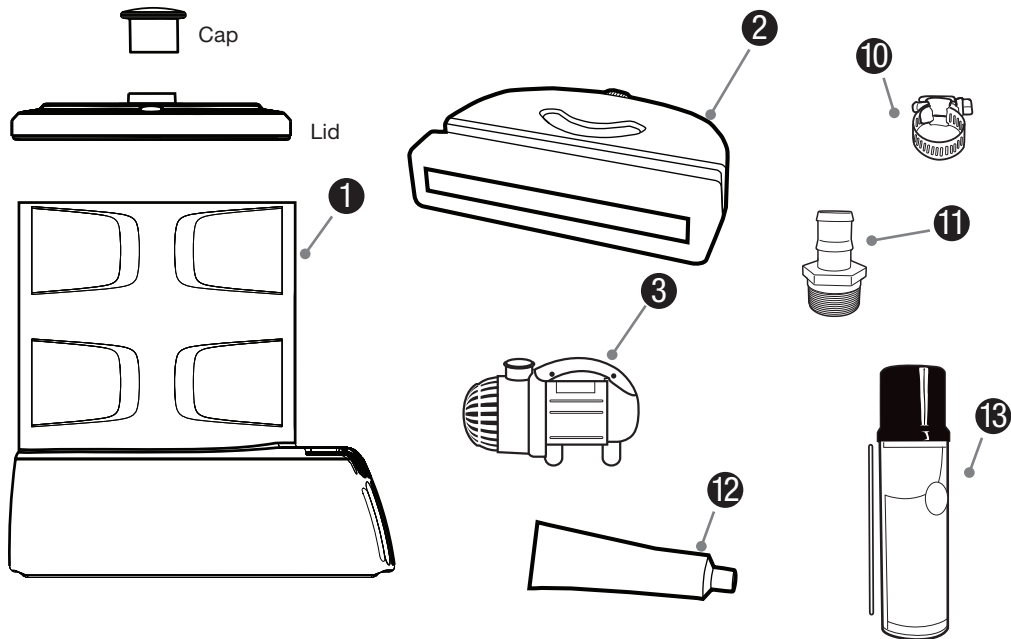
[www.flipboard.com/profile/AquascapeInc](http://www.flipboard.com/profile/AquascapeInc)

## Table of Contents

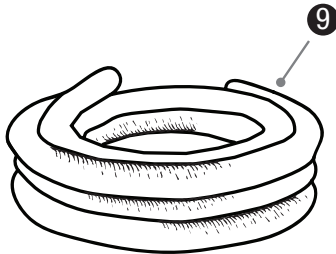
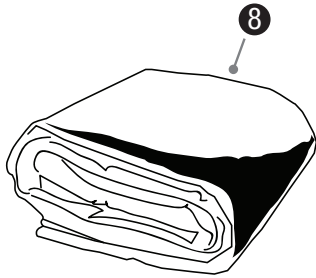
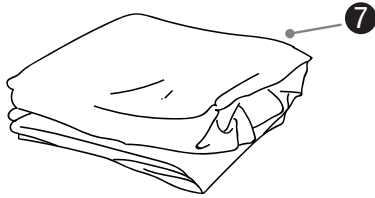
Introduction .....	2
Components .....	4
Recommended Tools .....	5
Helpful Symbols .....	6
Safety Information .....	6
Electrical Specifications .....	7
Quick Step Guide .....	7
Installation Instructions.....	8
Replacement Parts .....	22
Warranty Information .....	23

# Components

Contents	
No.	Description
1.	(1) Pondless Pump Vault
2.	(1) Waterfall Spillway
3.	(1) AquaSurge 2000 Pump
4.	(4) AquaBlox Panel A
5.	(4) AquaBlox Panel C
6.	(8) AquaBlox Panel D
7.	(1) 10' x 12' Liner
8.	(1) Underlayment
9.	(1) 25' x 1½" Kink free pipe
10.	(2) SS Hose clamps
11.	(1) Straight MPT x HB
12.	(1) Silicone
13.	(1) Pond & Waterfall Foam Sealant



## Recommended Tools



Wheelbarrow



Friends  
(optional)



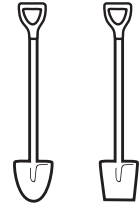
Bright Colored  
Spray Paint



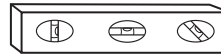
Flathead  
Screwdriver



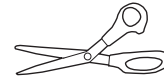
Soil Tamper



Shovels



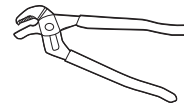
Carpenters  
Level



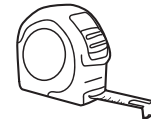
Scissors



Mallet



Channel  
Locks



Tape  
Measure

## Helpful Symbols



**WARNING Symbol** - Will alert you to the possibility of damage, injury or death if you do not comply with the warnings that accompany them. The hazard may come from something mechanical or from electrical shock.



**TIP Symbol** - Helpful information provided by a professional pond installer.

---

## Safety Information



**WARNING:** *Risk of electric shock  
This Product has not been approved for use in  
swimming pool or marine areas.*



**WARNING:** *To provide continued protection  
against risk of electric shock, connect to  
properly grounded, ground fault circuit  
interrupter (GFCI) outlets only.*

- Have a qualified electrician install a properly grounded receptacle outlet, acceptable for outdoor use when protected from direct sunlight snow and rain. If possible locate the outlet so that the power cord will reach the outlet without an extension cord.
  - Inspect cord for damage before using.
  - Any wiring of this product should be performed by a qualified electrician to ensure code compliance and user safety.
  - To reduce risk of electrical shock, all wiring and junction connections should be made per local codes. Requirements may vary depending on usage and location.
- The power cable should be protected at all times to avoid punctures, cuts, bruises and abrasions.
  - Never handle power cords with wet hands.
  - If an extension cord is required be sure it is rated for outdoor use.
  - Unplug pump at receptacle outlet when not in use.
  - Do not remove cord and strain relief. Do not connect conduit to product.
  - Do not use power cable to lift the AquaSurge pump.
  - Before you start digging make sure you contact your local utility locating service to avoid damage to utility lines.

# Electrical Specifications - AquaSurge 2000 Pump

• Input Voltage: 120V AC

• Input frequency: 60 Hz

• 160 Watts

## Quick Step Guide

1

Carefully remove contents from box.



2

Select your location.



3

Position equipment and outline area.



4

Excavate the area.



5

Install underlayment and liner.



6

Add filter equipment.



7

Build waterfall.



8

Install spillway at top of waterfall.



9

Fill basin.

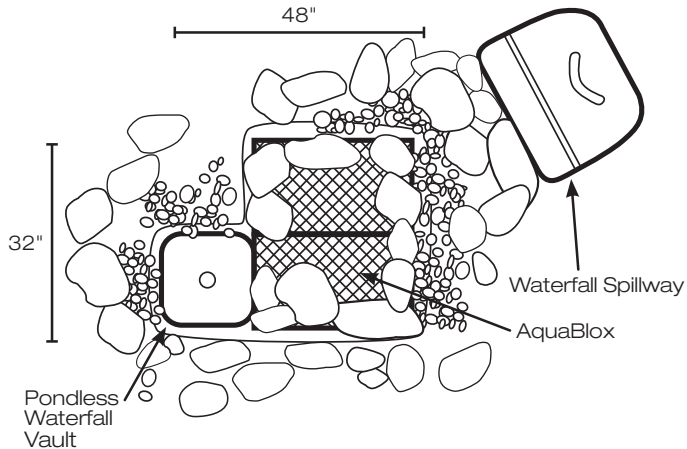


# Installation Instructions

## STEP 1

### SELECT YOUR LOCATION

- When choosing the location for your new waterfall, we recommend putting it near a deck or patio so you can sit and relax close to your water feature. Also keep in mind viewpoints from inside the house. Make your new waterfall visible from a kitchen window or patio door, giving you year round enjoyment. Make sure your waterfall and stream face the viewing area.
- For this waterfall kit you will need roughly a 32"W x 48"L area for the basin of the falls and a maximum 3' stream and waterfall.



## STEP 2

### CAREFULLY REMOVE CONTENTS FROM BOX



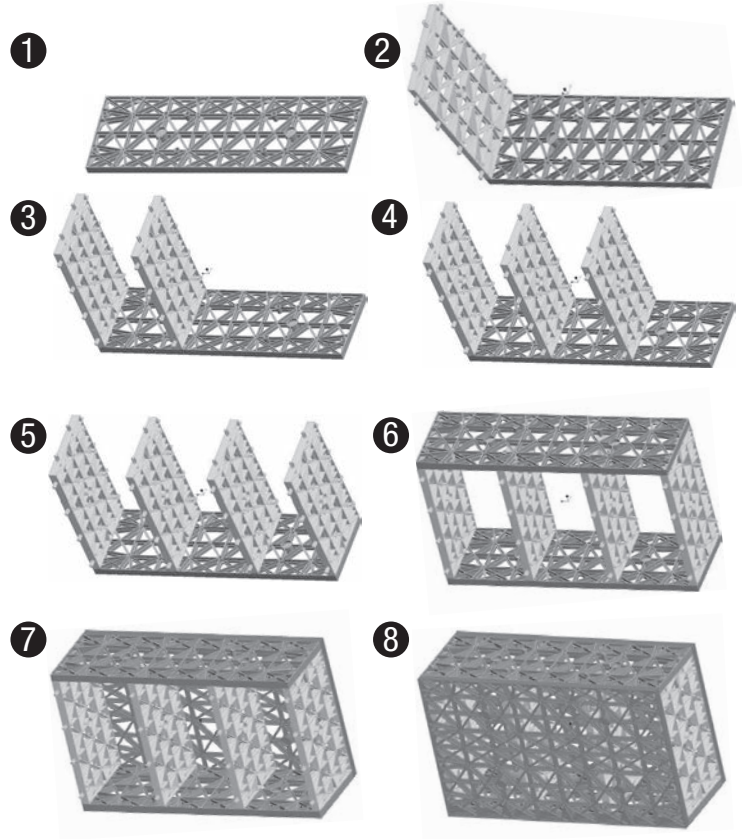


## STEP 3

### ASSEMBLE AQUABLOX®



- Line up the pegs with the corresponding holes on the panels and follow the pattern on right to assemble the AquaBlox®. A rubber mallet can be used to tap the pegs into place.



## STEP 4

### PLACE PONDLESS VAULT AND AQUABLOX®

- Lay out the AquaBlox® and the Pondless Vault in desired location. The AquaBlox® should be placed side by side with the wider panel face down. Place the AquaBlox® over the front edge of the Pondless® Waterfall Vault.



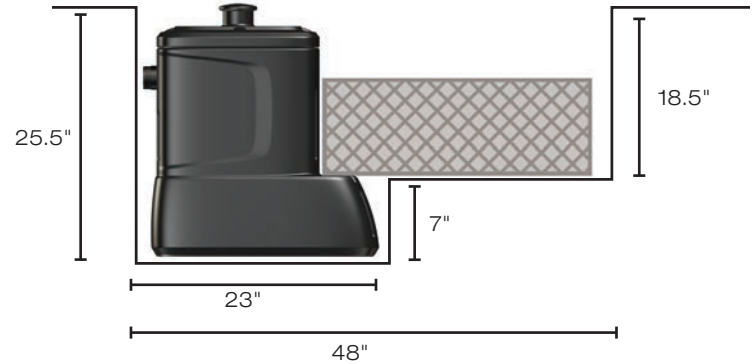
- Use a can of brightly colored, highly visible spray paint to outline the shape around the Pondless® Waterfall Vault and AquaBlox®. This will help mark out the area to be excavated.



## STEP 5

### EXCAVATE YOUR WATERFALL BASIN

- Remove vault and AquaBlox® and begin to excavate approximately 18.5" depth. Once 18.5" depth has been reached, excavate area for vault, an extra 7" down. Please note an additional 6" of excavation is recommended per side of the basin to allow for: AquaBlox® dimensions, sufficient backfill material and compaction required during backfilling.

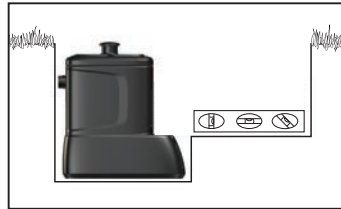


- Digging can be labor intensive, so pace yourself and get some friends to help.
- Excess soil can be used to create elevation for the waterfall and stream or as soil for the berm around the waterfall.

## STEP 6

### LEVEL BASIN AND TAMP SOIL

- One of the most important parts of the excavation is getting the basin level. Use a tamper to compact soil. Put a level on the bottom of the basin to make sure the basin is level from side to side and front to back. The base of the excavation should be smooth soil, flat and free of lumps and debris. Add compactable material such as sand, if existing soil conditions do not meet requirements listed above. If compactable material was used, double check to make sure your basin is still level before proceeding. Use a tamper for the area where the Pondless® Waterfall Vault sits also. This area should be as close to level as possible.



- Check the size and depth of the excavation by placing the Pondless® Waterfall Vault and AquaBlox® into the excavated area.
- The AquaBlox® should sit level on the front ledge of the Pondless® Waterfall Vault, as well as line up level to the side of the vault. There should be approximately 6" between the AquaBlox® and the sides of your basin. This is to allow for sufficient backfill material and compaction required during backfilling.

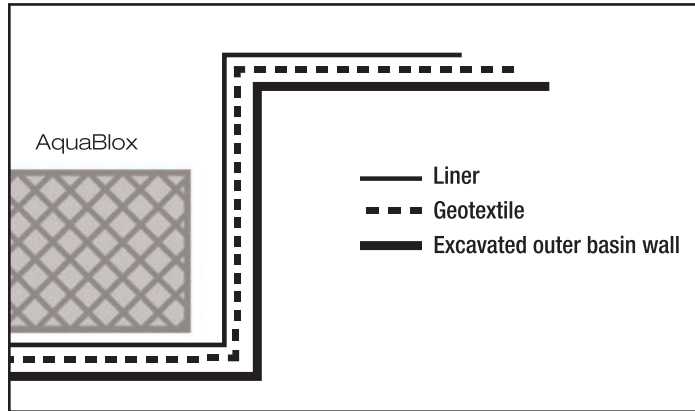


## STEP 7

### PLACE UNDERLAYMENT AND LINER

\*\*Remove any sharp objects from the excavated area that may damage the liner.

- Remove the AquaBlox® and Pondless® Waterfall Vault from the basin (in step 6) in order to install the underlayment and liner.
- Unfold the underlayment fabric and place into the excavated basin. Starting from the bottom, remove the slack from the underlayment, making sure it conforms into all of the sides. Make sure you leave enough underlayment to cover your stream and waterfall location



- Place the EPDM liner on top of the underlayment. The installation process is the same as the underlayment, starting at the bottom and contouring the liner up and out of the basin.
- Try to get large folds out, the main goal is to have the liner lying flat and going into all corners. Don't try to get it perfect, you will hide the liner with rocks and gravel later.
- Make sure the liner is high enough around the edges of the basin. Problems can be fixed by readjusting the liner into the excavation, backfilling (making the basin smaller) in areas where there is not enough liner.



## STEP 8

### PLACE PONDLESS® WATERFALL PUMP VAULT AND AQUABLOX®

- Place Pondless® Waterfall Vault into its proper location.
- Install AquaBlox® in the basin, butting them tightly against each other.



## STEP 9

### BACKFILL SIDES

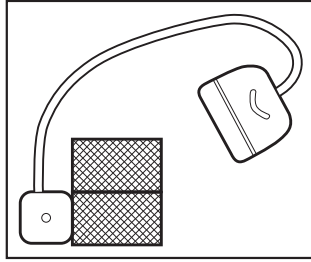
- The excess excavation along the outside perimeter of the basin can be backfilled once all of the AquaBlox® are installed. Use sand or compactable free draining material to back fill evenly on all sides to secure the AquaBlox® into position.



## STEP 10

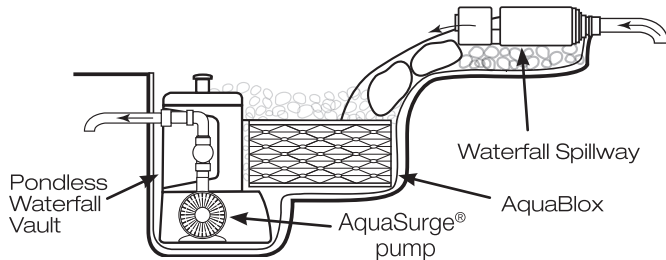
### LAY PLUMBING AND DIG TRENCH

- Lay your pipe around the perimeter of the basin. The pipe will go from the Pondless® Waterfall Vault to the eventual location of the Waterfall Spillway.
- Dig a trench for your pipe or cover it with soil, rocks or mulch.



## STEP 11

### HOOKING UP THE PUMP AND PLUMBING



- The AquaSurge® pump includes a wide assortment of fittings to choose from, for this application you will be using the Rotational Ball fitting. The extremely versatile Rotational Ball fitting provides you the ability to adjust the pump discharge to the position that your waterfall set-up requires. Loosening the threaded collar allows you to rotate the upper half of the ball.



- A flat rubber washer seal is included to ensure a hand tight and leak-free connection. Make sure the flat rubber washer is in place before installing the fittings.



**Do not use tools to install the fittings into the pump discharge. Fittings need to be only hand tight.**

- The kink-free pipe coming from the Waterfall Spillway can be trimmed to proper length and inserted through the slot on the side of the Pondless® Waterfall Vault.



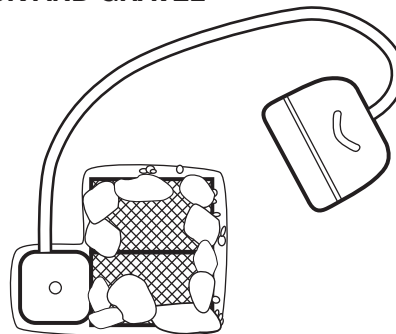
- Lower the pump into the Pondless® Waterfall Vault and rotate the Rotational Ball fitting to line up with the tubing. Attach tubing to the fitting and then tighten hose clamp to secure tubing onto the fitting.
- The cord from the pump can be buried just beneath the stone and gravel and run to the electrical supply.



**Please note:** In some instances the tubing/hose may be tight and difficult to use with hose fitting. If this is the case heat the hose with the use of a hair dryer or simply dip the hose for a few seconds in very hot water. Lubrication can also be used, such as silicone grease or vegetable oil.

## STEP 12

### ADD ROCK AND GRAVEL



- Set larger boulders (6" – 18") around the perimeter of the basin on top of the AquaBlox® to support the edges of the basin.
- Add 1 ½" to 2" size gravel to cover the AquaBlox® in the basin.
- A finishing layer of decorative gravel can be added to the top if desired.



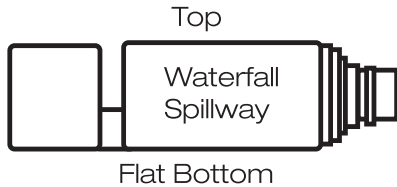
## STEP 12 CONT...

- The built-in water level inspection port allows the lid of the Pondless® Waterfall Vault to be buried just below the surface of the rock.



## STEP 13

### BUILD THE WATERFALL



- Position your waterfall so it is facing the main viewing areas.
- Build waterfall and stream approximately 3' from the AquaBlox®, providing enough liner at the top of the waterfall to wrap over the top of the Waterfall Spillway.

- Tamp the ground under the desired location for Waterfall Spillway to provide a flat level surface.
- Set the Waterfall Spillway into place.
- Pull your underlayment and liner into place.
- You can adjust the height of the Waterfall Spillway by adding gravel underneath the Spillway (on top of the liner) until you have reached your desired height.
- The gravel will also provide a suitable base for leveling the Waterfall Spillway.





- The Waterfall Spillway should be level from side to side and tilt forward a ¼ bubble on a 2' level.



- Place two larger boulders on either side of the waterfalls you are creating in order to “frame” the waterfall.

The water will be running between the two larger boulders you’ve set in place.

- You can now begin to stack the rocks between the two larger boulders. These are the rocks that the water will be running over, so take your time and be creative. Start with the larger rocks on the bottom and work your way up to the smaller ones on top.

- Small stones and gravel can be used to fill in the gaps between the larger waterfall stones.



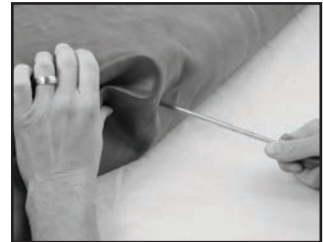
## STEP 14

### HOOK UP AND LEVEL THE WATERFALL SPILLWAY

- Fold liner over top of Waterfall Spillway. It is recommended to provide some slack in the liner in case the position of the Waterfall Spillway needs minor adjustment during installation.



- Use a screw driver or awl, puncture a small hole in the liner through the center of the Waterfall Spillway bulkhead. This will be your reference point for the location of the liner connection.

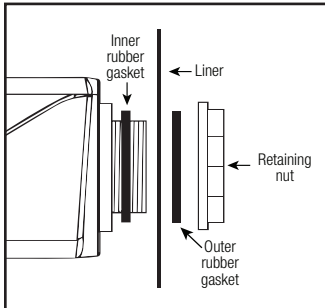


- Unfold the liner back off the Waterfall Spillway and remove the retaining nut from the Waterfall Spillway bulkhead. Center the retaining nut over the puncture hole in the liner. Use a pen, marker, or sharp tool, to trace a line around the inside of the nut.



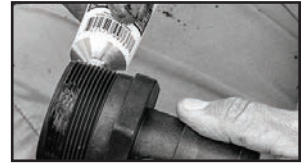
## STEP 14 CONT...

- Remove the retaining nut and trim a hole in the liner approximately 1/8 inch inside of the score mark.
- Remove the outer rubber gasket from the Waterfall Spillway fitting. Insert the hole in the liner over the Waterfall Spillway bulkhead. The liner should fit snug around base of the Waterfall Spillway fitting.
- Place the second rubber gasket onto the fitting. Note: The liner should be located between both rubber gaskets.
- Place retaining nut on Waterfall Spillway and hand tighten. The fitting is reverse threaded, refer to the arrow located on the retaining nut for proper direction. Use channel locks to tighten down the retaining nut an



additional ¼ to ½ turn past hand tight being careful to not over tighten retaining nut, which could possibly crack the plastic fittings.

- Install the MPT barb fitting into the back of the Waterfall Spillway. To provide a water tight seal, use the included silicone sealant on the threads of the fitting. Be careful not to over tighten pipe fitting, which could possibly crack the plastic fittings.



The Waterfall Spillway is now ready for the pipe to be installed and secured in place with a hose clamp.

- Disguise the Waterfall Spillway using boulders, logs, gravel, soil, or other creative landscape material.



## STEP 15

### ADD WATERFALL FOAM

- The Pond and Waterfall Foam Sealant provided is used to fill in gaps between the rocks of your waterfall. The foam keeps water flowing over the top of the rocks. Without the foam you will lose the impact of your waterfall, as water travels beneath the rocks.
- Gravel can be used to disguise the foam.
- Allow foam to dry for at least 1 hour before introducing water.

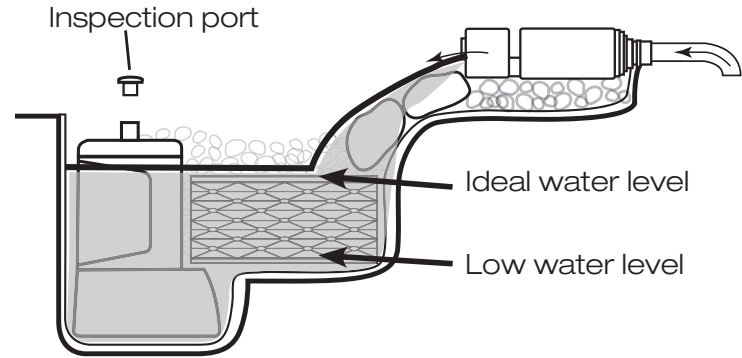


## STEP 16

### ADD WATER

- Use the built-in water level inspection port on the lid of the Pondless® Waterfall Vault to monitor your water level.

Inspection port



## STEP 17

---

### PLUG IN THE PUMP AND TWEAK THE WATERFALL

- When the basin is filled and all of the black waterfall foam is dry (if used on project), plug the pump in and test the waterfall.



#### WARNING

Any electrical should be plugged into a GFCI rated receptacle.

- You can tweak the waterfall by placing smaller stones and gravel on the waterfall cascades. This will change the appearance and sound of the water. Have fun playing with the water coming over the falls until you achieve the desired effect.

## STEP 18

---

### TRIM THE LINER

- With the waterfall running, go around and trim off any excess liner leaving several inches above the water level/water splash as a precaution. The remaining liner edges can be covered with gravel or other suitable landscape material.



Note: Do not trim the liner until the waterfall is running and the basin is filled to the desired level. Prematurely trimming the liner may cause leaks!

## STEP 19

---

### MULCH THE BERM AND NATURALIZE EDGES

- The entire area surrounding the basin can now be mulched and any surrounding plants added.

## STEP 20

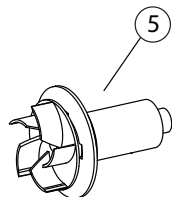
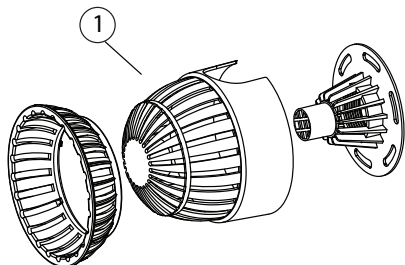
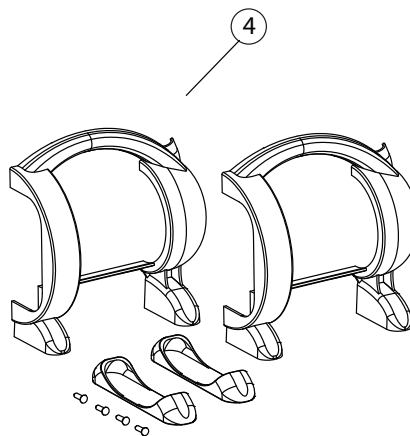
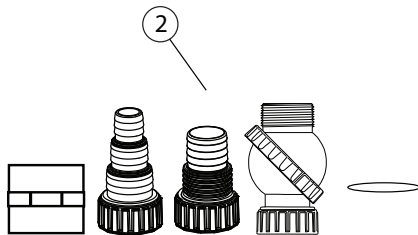
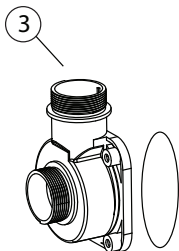
---

ENJOY



# Replacement Parts

AquaSurge 2000 Replacement Parts	
No.	Item number/description
1.	91063 Intake Screen Kit
2.	91065 Discharge Fitting Kit
3.	91066 Water Chamber Cover and O-Ring Kit
4.	91068 Pump Handle and Feet Kit
5.	91070 Replacement Impeller Kit



## Warranty Information

### **Lifetime Warranty:**

Waterfall Spillway  
Pondless Pump Vault

### **20 Year Guarantee:**

45 mil fish safe Pond Liner

### **Three Year Warranty:**

AquaSurge® 2000 waterfall pump

### **One Year Warranty:**

1-1/2” Kink Free hose

The parts above are guaranteed for years listed from date of purchase. Proof of purchase required. Warranty does not cover damage resulting from negligent handling, misuse or lack of reasonable maintenance or care. Warranty is valid against defects due to material and the company's workmanship only. The sole obligation shall be to replace the defective unit with a suitable replacement unit. Units should be checked for proper operation prior to returning as defective. Aquascape Inc. or its affiliates are not liable for loss or damage of any nature or kind, whether arising out of or from the use of the product, defective or not defective.

©2015 Aquascape, Inc. • All Worldwide Rights Reserved



## Introduction

**Nous vous remercions d'avoir acheté l'Aquascape Waterfall Kit.** Nous sommes heureux que vous ayez décidé d'explorer les richesses du jardinage aquatique.

Nous voulons vous rendre la tâche la plus facile possible en vous permettant de vous concentrer sur la créativité nécessaire à la conception de votre bassin. Sauter des étapes ou changer l'ordre créera au bout du compte du travail supplémentaire. Nous voulons vous rendre la tâche la plus facile possible en vous permettant de vous concentrer sur la créativité nécessaire à la conception de votre bassin.

# DIY BACKYARD WATERFALL KIT







VISITEZ NOTRE  
SITE WEB



TÉLÉCHARGEZ  
GRATUITEMENT  
NOTRE  
CATALOGUE



VISITEZ  
L'ACADÉMIE  
AQUASCAPE

### ACADÉMIE AQUASCAPE Formation en ligne

Inscrivez-vous à une série de cours conçus pour vous aider à devenir rapidement un véritable amateur d'accessoires aquatiques.

## 📞 Nous joindre

Pour plus de renseignements au sujet de notre société ou de nos produits, veuillez visiter notre site Web au [www.aquascapeinc.com](http://www.aquascapeinc.com) ou téléphonez sans frais au 1 866 766-3426, au Canada, ou au 1 866 877-6637, aux États-Unis.

### Rejoignez-nous sur :



Flipboard

[www.facebook.com/AquascapeInc](http://www.facebook.com/AquascapeInc)

[www.youtube.com/aquascape4](http://www.youtube.com/aquascape4)

[www.twitter.com/AquascapeInc](http://www.twitter.com/AquascapeInc)

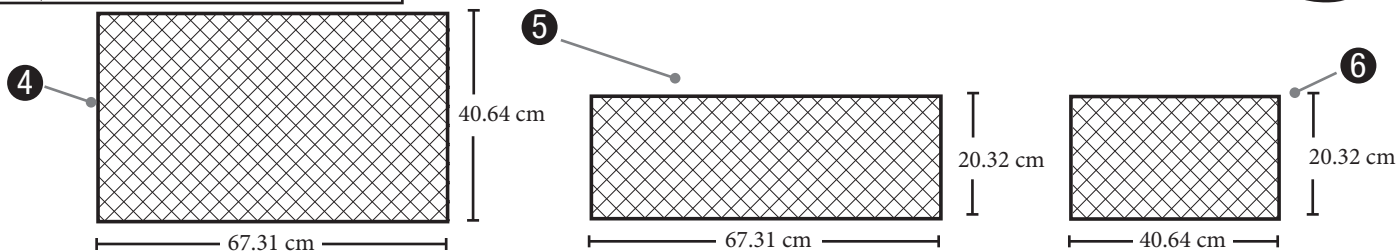
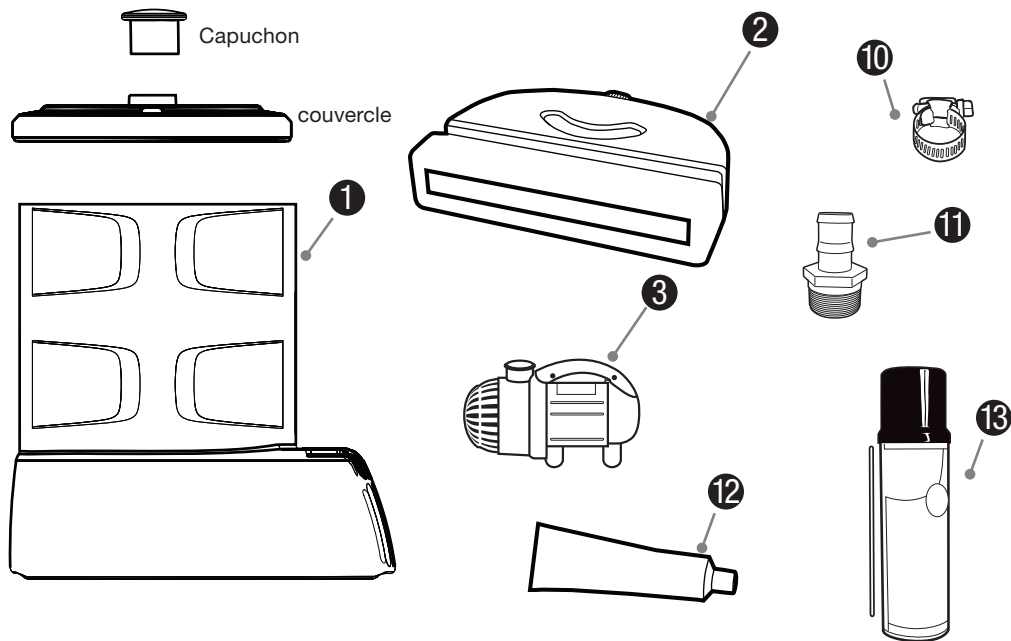
[www.flipboard.com/profile/AquascapeInc](http://www.flipboard.com/profile/AquascapeInc)

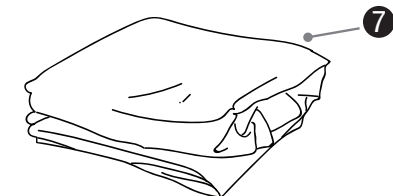
## Table des matières

Introduction .....	24
Contenu .....	26
Outils recommandés.....	27
Symboles utiles .....	28
Informations sur la sécurité .....	28
Spécifications électriques .....	29
Guide d'aperçu rapide des étapes .....	29
Instructions pour l'installation .....	30
Pièces de rechange .....	44
Informations sur la garantie .....	45

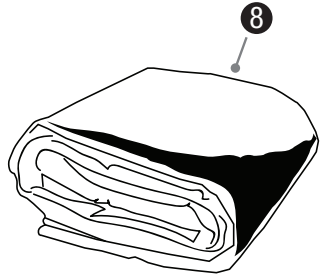
# Contenu

Contenu	
No.	Description
1.	(1) Voûte de Pompe Pondless
2.	(1) Déversoir de Cascade
3.	(1) Pompe 2000 AquaSurge <sup>MC</sup>
4.	(4) AquaBlox Groupe A
5.	(4) AquaBlox Groupe C
6.	(8) AquaBlox Groupe D
7.	(1) 10' x 12' Toile
8.	(1) Géotextile
9.	(1) Tuyau anti-plissements – 1½" x 25'
10.	(2) Collier de serrage en acier inoxydable
11.	(1) Raccord MPT x HB
12.	(1) Scellant à la silicone
13.	(1) Mousse d'étanchéité pour étang et cascade

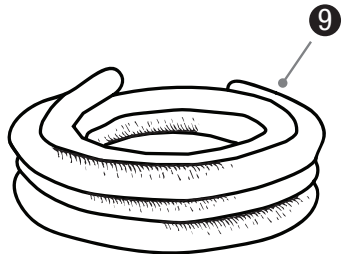




7



8



9

## Outils recommandés



Brouette



Amis  
(facultatif)



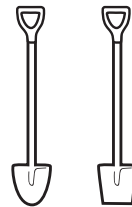
Peinture au  
pistolet de  
couleur vive



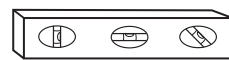
Tournevis à lame  
plate



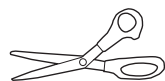
Dameuse



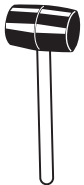
Pelles



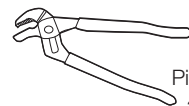
Niveau à bulle



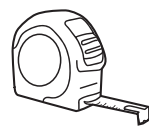
Ciseaux



Maillet



Pince multiprise  
à crémaillère



Ruban à  
mesurer

## Symboles utiles



**Symbole AVERTISSEMENT** - Vous alertera sur la possibilité de dommages corporels ou matériels si vous ne vous conformez pas aux avertissements qui les accompagnent. Le danger peut avoir une origine mécanique ou être dû à une électrocution.



**Symbole CONSEIL** - Informations utiles fournies par un installateur professionnel de bassins.

## Informations sur la sécurité



**AVERTISSEMENT:** *Risque d'électrocution. Ce produit n'a pas été homologué pour une utilisation dans des piscines ou des zones marines.*

- Demandez à un électricien qualifié de poser une prise convenablement mise à la terre, acceptable pour une utilisation à l'extérieur si elle est protégée des rayons du soleil, de la neige et de la pluie. Au besoin, positionner la prise ou le filtre de telle sorte que le cordon d'alimentation puisse se brancher dans la prise sans rallonge électrique.
- Avant de l'utiliser, vérifier que le cordon n'est pas endommagé.
- Pour assurer la conformité au code et la sécurité des utilisateurs, tout câblage de cet appareil doit être réalisé par un électricien qualifié.
- Pour réduire les risques d'électrocution, tout le câblage et toutes les jonctions électriques doivent être effectués selon les codes locaux. Les exigences peuvent varier en fonction de l'utilisation et du lieu.
- Le câble d'alimentation doit être protégé en permanence pour éviter les



**AVERTISSEMENT:** *Pour fournir une protection continue contre les risques d'électrocution, brancher uniquement dans des prises correctement mises à la terre et munies de disjoncteurs de fuite de terre.*

- perforations, les coupures, les écrasements et l'abrasion.
- Ne jamais manipuler de cordon d'alimentation les mains humides.
- Si une rallonge électrique est nécessaire, s'assurer qu'elle est prévue pour une utilisation à l'extérieur.
- Débrancher la pompe au niveau de la prise quand elle n'est pas utilisée.
- Ne retirer ni le cordon ni le serre-câble. Ne pas brancher de conduit dans le produit.
- Ne pas utiliser de câble d'alimentation pour lever la pompe AquaSurge.
- Avant de commencer à creuser, assurez-vous de communiquer avec le service local de repérage des lignes et conduites des services publics pour éviter de les endommager.

# Spécifications électriques - Pompe AquaSurge2000

• Tension d'entrée : 120 VCA

• Fréquence d'entrée : 60 Hz

• 160 W

## Guide d'aperçu rapide des étapes

1

Retirez soigneusement le contenu de la caisse.



2

Sélectionnez l'endroit de l'installation.



3

Équipements de position et la zone décrire.



4

Pratiquez une excavation dans la zone délimitée.



5

Posez la couche de sous-finition et la poche.



6

Ajouter un filtre équipement.



7

Construire cascade.



8

Installez évacuateur de crues en haut de la cascade.



9

Remplissez le bassin.



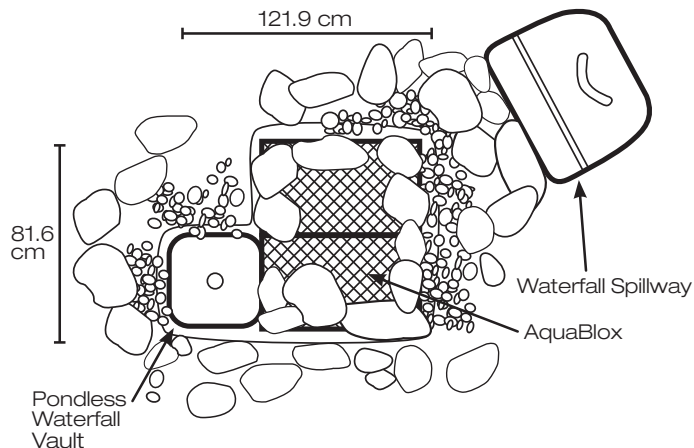
À VOUS D'EN PROFITER MAINTENANT!

# Instructions pour l'installation

## ETAPE 1

### CHOISISSEZ UN ENDROIT

- Pour le choix de l'endroit où installer votre nouvelle chute d'eau, nous vous recommandons de le placer à proximité d'une terrasse ou d'un patio pour que vous puissiez vous asseoir et vous détendre près des accessoires de décoration aquatiques. Gardez également à l'esprit qu'il faut pouvoir l'admirer depuis l'intérieur de la maison. Faites en sorte que votre nouvelle chute d'eau soit visible depuis une fenêtre de la cuisine ou depuis une porte du patio, vous donnant ainsi la possibilité d'en profiter toute l'année. Assurez-vous que la zone offrant une vue sur le bassin vous permette de voir la chute d'eau et l'eau qui en sort en cascade.



- Pour cette chute d'eau prête à monter, vous aurez besoin d'une surface d'environ 81.6 cm de largeur sur 121.9 cm de longueur pour le bassin de réception et un petit ruisseau de 3 pi de longueur au maximum, y compris la chute d'eau elle-même.

## ETAPE 2

### RETIREZ SOIGNEUSEMENT LE CONTENU DE LA CAISSE

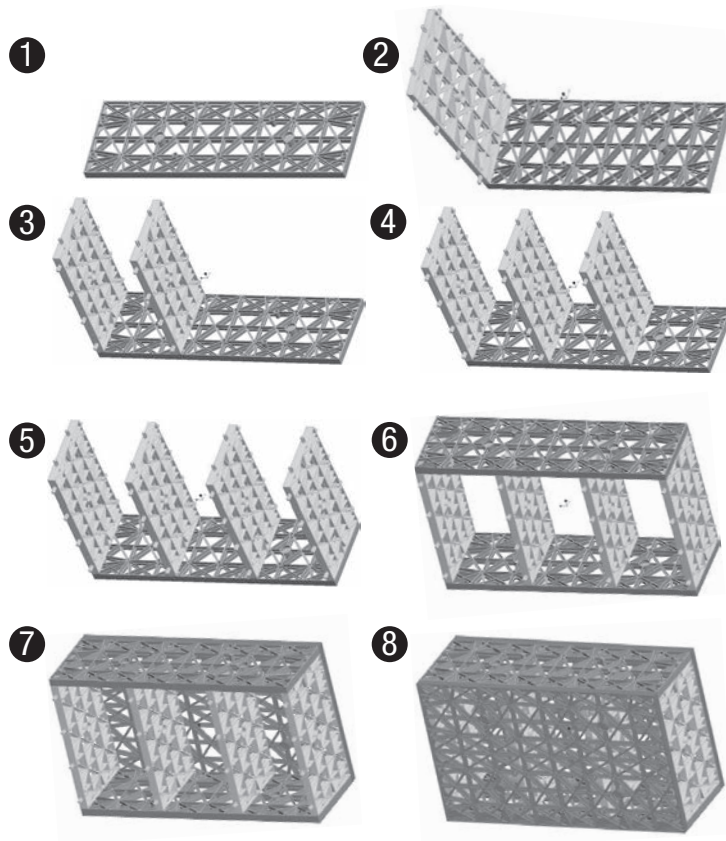


## ETAPE 3

### ASSEMBLEZ L'AQUABLOX®



- Pour assembler l'AquaBlox®, alignez les trous correspondants de ses éléments constitutifs et suivez l'ordre d'assemblage illustré ci-dessous. Vous pouvez utiliser un maillet en caoutchouc pour mettre en place les éléments.



## ETAPE 4

### PLACEZ LA PETITE CUVE DE RÉCEPTION PONDLESS ET L'AQUABLOX®

- Déposez l'AquaBlox® et la Vault Pondless à l'endroit prévu. L'AquaBlox® doit être placé côte à côte, le panneau le plus large sur le sol. Placez l'AquaBlox® sur le rebord avant de la Waterfall Vault Pondless®.



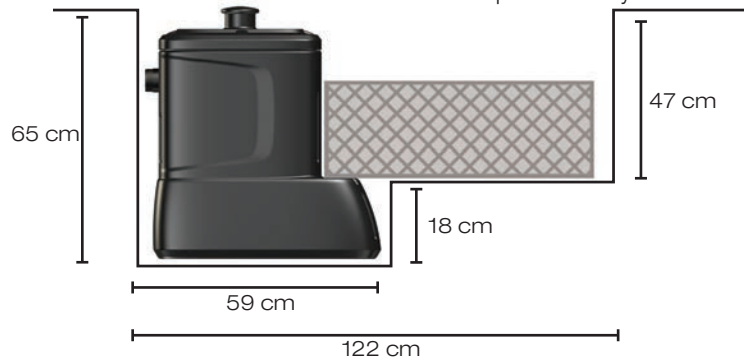
- Prenez un pot de peinture au pistolet de couleur vive et extrèmement visible et marquez les contours (autour de la Waterfall Vault Pondless® et de l'AquaBlox®). Ceci vous permettra de délimiter la zone à creuser.



## ETAPE 5

### CREUSEZ LE BASSIN DE VOTRE CHUTE D'EAU

- Retirez la petite cuve de réception et l'AquaBlox® et commencez à pratiquer une excavation de 47 cm de profondeur. Une fois que la profondeur de 47 cm est atteinte, creusez l'endroit où placer la petite cuve de réception, soit 18 cm de profondeur supplémentaires. Veuillez noter qu'une excavation supplémentaire de 15 cm est recommandée de chaque côté du bassin : en fonction des dimensions de l'AquaBlox®, pour que le remblai et le tassement soient suffisants pour remblayer.



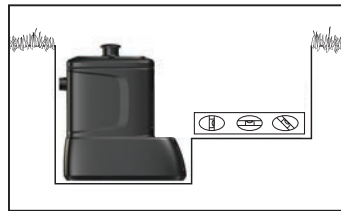
- Creuser peut demander beaucoup d'effort; par conséquent, faites-le à votre propre rythme et demandez de l'aide à des amis ou à la famille.
- La terre en trop peut être utilisée pour surélever la chute d'eau et le petit ruisseau ou pour former une banquette autour de la chute d'eau.



## ETAPE 6

### METTEZ À NIVEAU LE BASSIN ET DAMEZ LA TERRE

- Une des parties les plus importantes de l'excavation consiste à mettre à niveau le bassin. Utiliser une dameuse pour tasser la terre. Placez un niveau au fond du bassin pour vous assurer que le bassin est à niveau transversalement et longitudinalement. La base de l'excavation doit être de la terre tendre, plate et exempte de bosses et de débris. Ajoutez des matériaux compactables, par exemple du sable, si les conditions existantes du sol ne répondent pas aux exigences fournies plus haut. Si des matériaux compactables sont utilisés, avant de poursuivre les travaux, faites une double vérification pour vous assurer que votre bassin est toujours à niveau. Utilisez également une dameuse pour l'endroit où il est prévu de placer



la Waterfall Vault Pondless®. Cette surface doit être à niveau, ou du moins l'être autant que possible.

- Vérifiez la taille et la profondeur de l'excavation en plaçant dedans la Waterfall Vault Pondless® et l'AquaBlox®.
- L'AquaBlox® doit reposer à niveau sur le rebord avant de la petite cuve de réception de chute d'eau Pondless® et s'aligner également avec le côté de Waterfall Vault. Il doit y avoir un espace d'environ 15 cm entre l'AquaBlox® et les côtés de votre bassin. Ceci est pour que le remblai et le tassement soient suffisants pour remblayer.

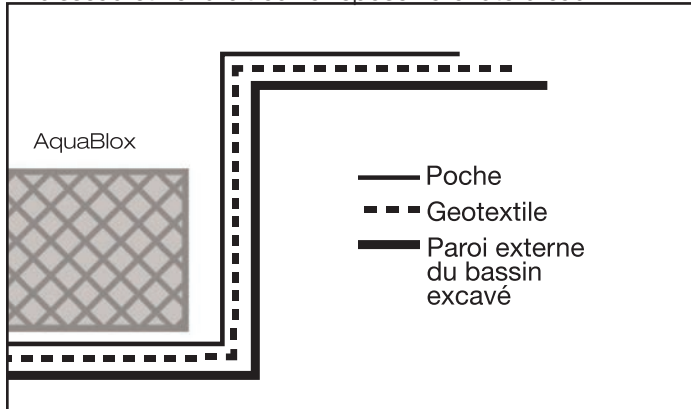


## ETAPE 7

### POSEZ LA COUCHE DE SOUS-FINITION ET LA POCHE

\*\*Retirez tout ce qui est pointu dans l'excavation et qui pourrait endommager la poche.

- Pour poser la couche de sous-finition et la poche, retirez du bassin l'AquaBlox® et la Waterfall Vault Pondless® (suite à l'étape 6).
- Dépliez la couche de sous-finition en tissu et placez-la dans le bassin qui vient d'être creusé. En commençant par le fond, éliminez tous les espaces entre la couche de sous-finition et le sol en vous assurant qu'elle reprend les contours de tous les côtés. Assurez-vous de prévoir une couche de sous-finition suffisante pour recouvrir le petit ruisseau et l'endroit où va reposer la chute d'eau.



- Placez maintenant la poche en EPDM par-dessus la couche de sous-finition. Le processus de pose est le même que pour la couche de sous-finition : commencez par le fond et reprenez les contours du bassin en allant progressivement vers le haut et l'extérieur.
- Essayez de faire ressortir la poche suffisamment à l'extérieur, l'objectif principal étant de s'assurer que la poche repose bien à plat et va dans tous les coins. Ne recherchez pas la perfection : plus tard, vous allez pouvoir cacher la poche à l'aide de roches et de gravier.
- Assurez-vous que la poche soit suffisamment haute pour aller autour des bords du bassin. Les problèmes peuvent être résolus en réajustant la poche dans l'excavation ou en remblayant le bassin (ce qui aura pour effet de rendre le bassin plus petit) là où il n'y a pas assez de poche.



## ETAPE 8

### PLACEZ LA WATERFALL VOLT PONDLESS® ET L'AQUABLOX®

- Placez la Waterfall Vault Pondless® à l'endroit prévu.
- Posez l'AquaBlox® dans le bassin en faisant en sorte que ces deux éléments soient bien serrés l'un contre l'autre.



## ETAPE 9

### REMBLAYEZ LES CÔTÉS

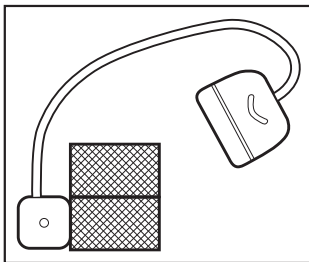
- La partie creusée en trop le long du périmètre du bassin peut être remblayée une fois que la totalité de l'AquaBlox® est posée. Utilisez du sable ou des matériaux de drainage facilement compactables pour remblayer de façon uniforme tous les côtés et bien maintenir en place l'AquaBlox®.



## ETAPE 10

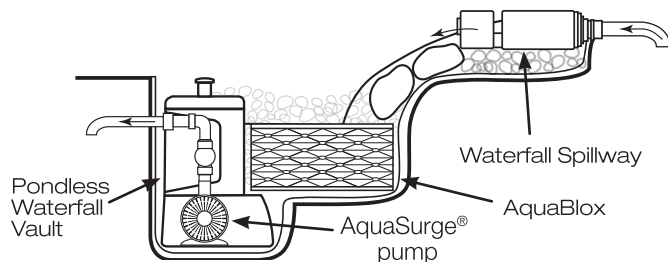
### POSEZ LA PLOMBERIE ET CREUSEZ UNE TRANCHÉE

- Déposez le tuyau autour du périmètre du bassin. Le tuyau ira de la Waterfall Vault Pondless® à l'emplacement final du Waterfall Spillway.
- Creusez une tranchée pour le tuyau ou recouvrez-le de terre, de roches ou de paillis.



## ETAPE 11

### BRANCHEZ LA POMPE ET LA PLOMBERIE



- La pompe AquaSurge® est fournie avec un large assortiment de raccords entre lesquels choisir : pour ce projet, vous utiliserez le raccord à rotule pivotante. L'extrême polyvalence du raccord à rotule pivotante vous donne la possibilité de régler le refoulement de la pompe sur la position qu'exige la configuration de votre chute d'eau. En desserrant le collier fileté, vous pouvez faire pivoter la moitié supérieure de la rotule.



- Une rondelle plate en caoutchouc est fournie pour assurer un branchement bien serré, sans fuite. Avant de poser le raccord, assurez-vous que la rondelle plate en caoutchouc est en place.



**N'utilisez pas d'outils pour poser les raccords à la sortie de la pompe. Les raccords doivent être serrés à la main.**

- Le tuyau anti-pli venant du Waterfall Spillway peut être coupé à la bonne longueur et inséré à travers la fente du côté de la Waterfall Vault Pondless®.



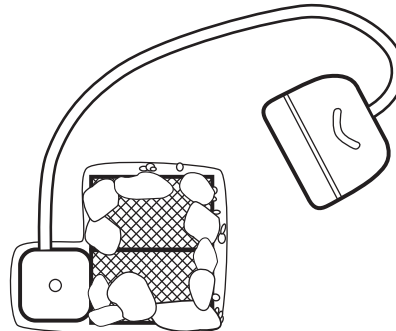
- Abaissez la pompe dans la Waterfall Vault Pondless® et faites pivoter le raccord à rotule pivotante pour l'aligner avec la tuyauterie. Attachez la tuyauterie au raccord et serrez ensuite le collier du tuyau.
- Le cordon de la pompe peut être enterré juste sous la pierre et le gravier et courir jusqu'à la source d'alimentation électrique.



**Veillez noter:** dans certains cas, le petit tuyau ou le flexible peut être serré et difficile à insérer dans le raccord. Il suffit alors de chauffer le tuyau à l'aide d'un sèche-cheveux ou tout simplement de plonger le tuyau pendant quelques secondes dans de l'eau très chaude. Il peut également s'avérer utile de lubrifier, par exemple à l'aide de graisse de silicone ou d'huile végétale.

## ETAPE 12

### AJOUTEZ LES ROCHES ET LE GRAVIER



- Pour soutenir les bords du bassin, disposez de grosses roches (de 15 à 46 cm) le long du périmètre du bassin sur la partie supérieure de l'AquaBlox®.
- Ajoutez dans le bassin du gravier de 3 à 5 cm pour couvrir l'AquaBlox®.
- Au besoin, ajoutez sur le dessus une couche décorative de gravier.



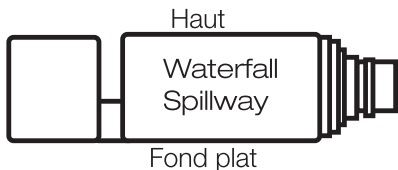
## ETAPE 12 (SUITE)

- L'orifice d'inspection du niveau d'eau intégré permet au couvercle de la Waterfall Vault Pondless® d'être enterré juste sous la surface de la roche.



## ETAPE 13

### CONSTRUISEZ LA CHUTE D'EAU



- Positionnez la chute d'eau pour que la chute d'eau et l'eau qui en sort en cascade puissent être vues depuis la zone offrant une vue sur le bassin.
- Construisez la chute d'eau et le petit ruisseau à environ 3 pi de l'AquaBlox® en prévoyant une longueur de poche suffisante au sommet de la chute d'eau pour envelopper la partie supérieure du Waterfall Spillway

- Pour obtenir une surface plate, damez le sol sous l'emplacement choisi pour le Waterfall Spillway.

- Mettez en place le Waterfall Spillway.

- Tirez la couche de sous-finition et la poche pour les mettre en place.

- Vous pouvez ajuster la hauteur du déversoir de chute en ajoutant du gravier sous le déversoir (sur la partie supérieure de la poche) jusqu'à ce que vous atteigniez la hauteur voulue.

- Le gravier fournira également une base adaptée pour faire reposer à niveau le Waterfall Spillway.



- Le Waterfall Spillway doit être à niveau transversalement et incliné vers l'avant d'un quart (¼) de bulle sur un niveau de 61 cm.



- Pour lui donner un « cadre naturel », placez deux grosses roches de chaque côté de la chute d'eau que vous créez. L'eau coulera entre les deux grosses roches que vous avez déposées
- Vous pouvez maintenant commencer à empiler les roches entre les deux grosses roches. Ce sont les roches sur lesquelles l'eau coulera; prenez donc votre temps et faites preuve de créativité. Commencez par les roches les plus grosses sur le fond et empilez les roches de telle sorte que les plus petites soient en haut
- Des petites pierres et du gravier peuvent être utilisés pour remplir les espaces entre les pierres les plus grosses de la chute d'eau.



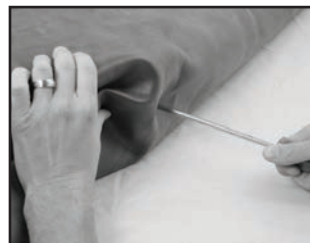
## ETAPE 14

### BRANCHEZ LE WATERFALL SPILLWAY ET METTEZ-LE À NIVEAU

- Repliez la poche par-dessus le Waterfall Spillway. Il est recommandé de laisser un peu de jeu dans la poche au cas où la position du Waterfall Spillway nécessiterait un ajustement mineur pendant la pose.



- Utiliser un tournevis ou une alène pour percer dans la poche un petit trou à travers le centre de la cloison du Waterfall Spillway. Ceci sera votre point de repère pour l'emplacement du raccord de poche.

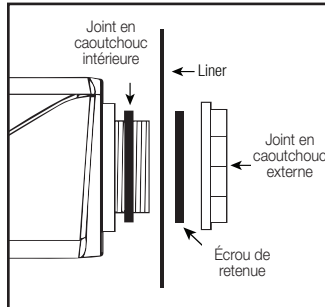


- Dépliez la poche pour découvrir le Waterfall Spillway et retirez l'écrou de retenue de la cloison du Waterfall Spillway. Centrez l'écrou de retenue sur le trou percé dans la poche. Utilisez un crayon, un marqueur ou un outil tranchant pour tracer une ligne autour de l'intérieur de l'écrou. inside of the nut.



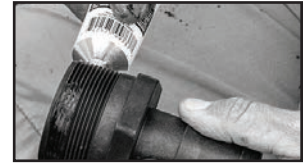
## ETAPE 14 (SUITE)

- Retirez l'écrou de retenue et découpez un trou dans la poche à environ 1/8 po à l'intérieur de la poche pratiquée.
- Retirez le joint statique extérieur en caoutchouc du raccord du Waterfall Spillway. Insérez le trou dans la poche par-dessus la cloison du Waterfall Spillway. La poche doit s'enrouler étroitement autour de la base du raccord du Waterfall Spillway.
- Placez le second joint statique en caoutchouc sur le raccord. Remarque : la poche devra s'insérer entre les deux joints statiques en caoutchouc.
- Placez l'écrou de retenue sur le Waterfall Spillway et serrez à la main. Le filet du raccord est à pas inverse : basez-vous sur la flèche située sur l'écrou de retenue pour tourner dans le bon sens. Utilisez une pince multiprise à crémaillère pour



sermer l'écrou de retenue d'un quart (1/4) à un demi (1/2) tour après le serrage à la main en veillant toutefois à ne pas trop le serrer, car cela pourrait fissurer les raccords en plastique.

- Posez le raccord cannelé MPT à l'arrière du Waterfall Spillway. Pour obtenir une étanchéité parfaite, utilisez l'agent d'étanchéité à base de silicone qui est fourni en l'appliquant sur les filets du raccord. Veillez à ne pas trop serrer le raccord de tuyau en plastique, sinon celui-ci pourrait se fissurer. Le Waterfall Spillway est maintenant prêt pour que le tuyau puisse être posé et attaché à l'aide d'un collier.
- Dissimulez le Waterfall Spillway à l'aide de grosses roches, de bûches, de gravier, de terre ou de tout autre matériau décoratif. gravel, soil, or other creative landscape material.





## ETAPE 15

### AJOUTEZ L'AGENT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE

- Le Pond and Waterfall Foam Sealant est utilisé pour remplir les espaces entre les pierres de la chute d'eau. La mousse force l'eau à couler sur le dessus des pierres. Sans cet agent d'étanchéité, votre chute d'eau n'aura pas le même impact, car de l'eau s'infiltrera sous les roches.
- Du gravier peut être utilisé pour dissimuler l'agent d'étanchéité.
- Laissez sécher la mousse au moins une (1) heure avant de mettre de l'eau.

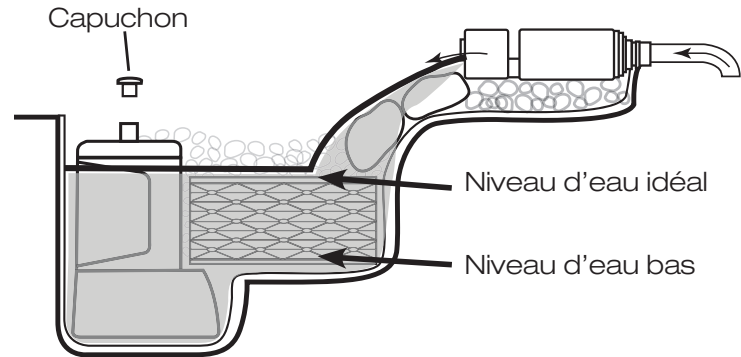


## ETAPE 16

### AJOUTEZ DE L'EAU

- Pour contrôler le niveau d'eau, utilisez l'orifice d'inspection de niveau d'eau intégré sur le couvercle de la Waterfall Vault Pondless®.

Orifice d'inspection



## ETAPE 17

### BRANCHEZ LA POMPE ET AJUSTEZ LA CHUTE D'EAU

- Dès que le bassin est rempli et que toute la mousse noire de la chute d'eau est sèche (si vous en avez utilisé pour le projet), branchez la pompe et testez la chute d'eau.



#### AVERTISSEMENT



Tout appareil électrique doit être branché dans une prise homologuée à disjoncteur de fuite de terre.

- Vous pouvez ajuster la chute d'eau en plaçant de petites pierres et du gravier sur la cascade de la chute d'eau. Ceci changera l'aspect et le son de l'eau. Amusez-vous en jouant avec le flux d'eau passant dans la chute d'eau jusqu'à ce que vous obteniez l'effet souhaité.

## ETAPE 18

### TAILLEZ LA POCHE

- Une fois que la chute d'eau est en activité, faites-en le tour et taillez la partie de la poche qui est en trop en ayant toujours soin de laisser une bande de plusieurs centimètres au-dessus du niveau d'eau/cascade à titre de simple précaution. Les bords restants de la poche peuvent être recouverts de gravier ou de tout autre matériau décoratif.



Remarque : ne taillez pas la poche tant que l'eau ne coule pas dans la chute d'eau et que le bassin est rempli jusqu'au niveau souhaité. La taille prématurée de la poche peut être cause de fuites!

## ETAPE 19

### TAPISSEZ LA BANQUETTE DE PAILLIS ET DÉCOREZ LES BORDS

- La zone entière entourant le bassin peut maintenant être recouverte de pailis et des plantes peuvent être ajoutées.

## ETAPE 20

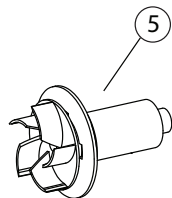
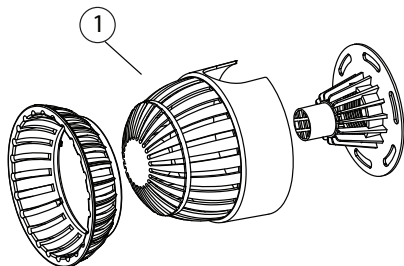
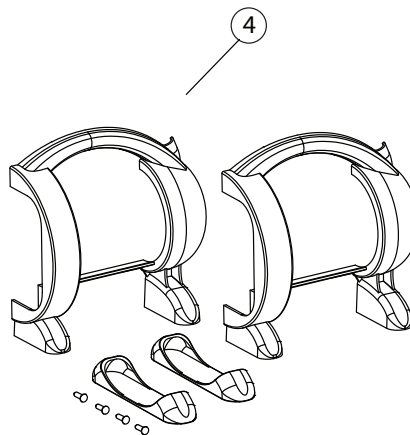
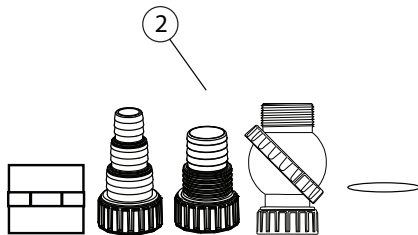
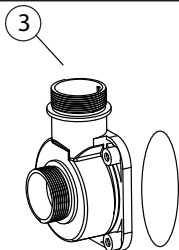
---

À VOUS D'EN PROFITER MAINTENANT!



# Pièces de rechange

Pompe 2000 AquaSurge <sup>MC</sup> - Pièces de rechange	
No.	Item number/description
1.	91063 Trousse de grille d'entrée
2.	91065 Trousse Décharge
3.	91066 Chambre de couverture & Trousse d' O-Ring
4.	91068 Trousse de poignée et de pieds pour la pompe
5.	91070 Roue de Remplacement



## Informations sur la garantie

### **Garantie à vie :**

Waterfall Spillway  
Pondless Pump Vault

### **Garantie 20 ans :**

Poche de bassin de 45 mm sans danger pour les poissons

### **Garantie trois ans :**

Pompe pour chute d'eau AquaSurge® 2000

### **Garantie un an :**

1-1/2" Kink Free hose

La période de garantie des pièces ci-dessus débute à la date d'achat. Preuve d'achat exigée. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'une utilisation à mauvais escient ou d'un manque de soin ou d'entretien raisonnable. La garantie couvre les vices de matière et de fabrication de l'entreprise uniquement. La seule et unique obligation devra consister à remplacer le produit défectueux par un produit de rechange adapté. Le bon fonctionnement de l'appareil doit être vérifié avant de le retourner comme étant défectueux. Aquascape, Inc. ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables de la perte ou des dommages, de quelque nature qu'ils soient, résultant de l'utilisation du produit, qu'il soit défectueux ou non.

©2015 Aquascape, Inc. • All Worldwide Rights Reserved



## Introducción

**Gracias por su compra del kit para crear cascadas Aquascape.** Nos complace que haya decidido a explorar el estilo de vida de la jardinería acuática.

Queremos hacer que esta experiencia sea lo más fácil posible, lo que le permitirá concentrarse en la creatividad necesaria para el diseño de su cascada.

Saltarse pasos o cambiar el orden, a largo plazo, le darán más trabajo.

En la siguiente página encontrará códigos QR que le ofrecerán más inspiración, resolución de problemas y ayuda acerca del mantenimiento.

# DIY BACKYARD WATERFALL KIT





VISITE  
NUESTRO SITIO  
WEB



DESCARGUE  
UNA COPIA  
GRATUITA DE  
NUESTRO  
CATÁLOGO



VISITE  
AQUASCAPE  
ACADEMY

### **AQUASCAPE ACADEMY** **Capacitación en línea**

Acceda a una serie de cursos diseñados para ayudar a impulsarlo hacia adelante como aficionado de fuentes de agua.

## **☎ Contáctenos**

Para mayor información sobre nuestra empresa o productos, visite nuestro sitio web en [www.aquascapeinc.com](http://www.aquascapeinc.com) o llame al (EE. UU.) 1-866-877-6637 o (Canadá) 1-866-766-3426.

## **Find us on:**



**Flipboard**

[www.facebook.com/AquascapeInc](http://www.facebook.com/AquascapeInc)

[www.youtube.com/aquascape4](http://www.youtube.com/aquascape4)

[www.twitter.com/AquascapeInc](http://www.twitter.com/AquascapeInc)

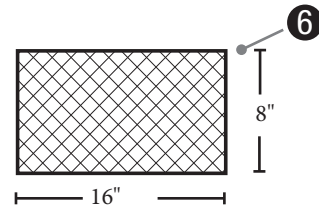
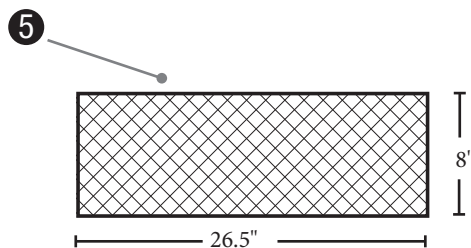
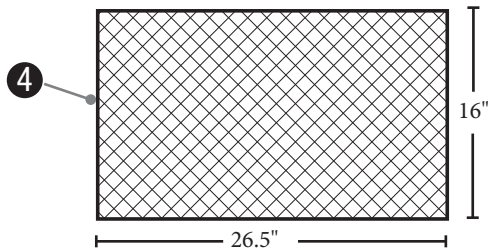
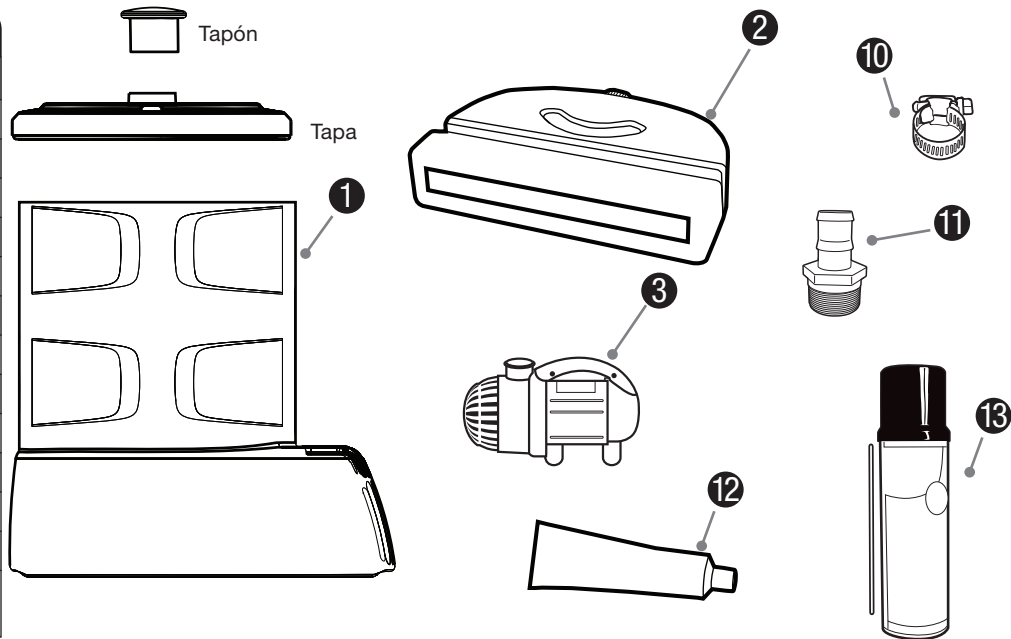
[www.flipboard.com/profile/AquascapeInc](http://www.flipboard.com/profile/AquascapeInc)

# Índice

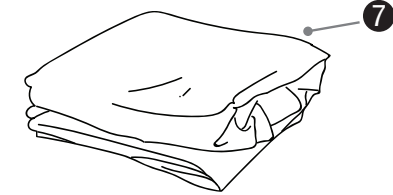
Introducción .....	46
Componentes .....	48
Herramientas recomendadas .....	49
Símbolos útiles .....	50
Información de seguridad .....	50
Especificaciones eléctricas .....	51
Guía rápida por pasos .....	51
Instrucciones de instalación .....	52
Piezas de repuesto .....	66
Información de garantía .....	67

# Componentes

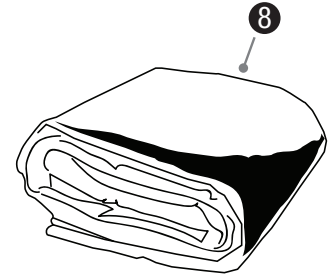
Contents	
No.	Description
1.	(1) Pondless bomba de Bóveda
2.	(1) Cascada del aliviadero
3.	(1) Bomba AquaSurge 2000
4.	(4) AquaBlox Panel A
5.	(4) AquaBlox Panel C
6.	(8) AquaBlox Panel D
7.	(1) 10' x 12' Liner
8.	(1) Underlayment
9.	(1) 25' x 1½" Tubería libre Kink
10.	(2) Abrazaderas SS Hose
11.	(1) Derecho MPT x HB
12.	(1) Silicona
13.	(1) Estanque y cascada de espuma sellante



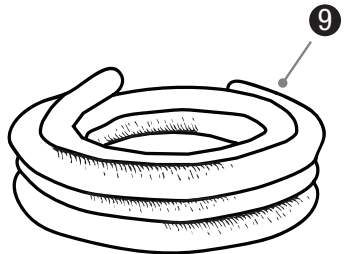




7



8



9

## Herramientas recomendadas



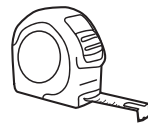
Carretilla



Amigos (opcional)



Pintura en aerosol de colores brillantes



Cinta métrica



Destornillador de cabeza plana



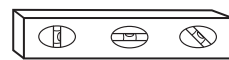
Compactador de tierra



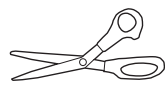
Palas



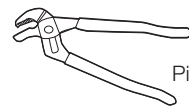
Mazo



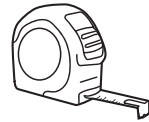
Nivel de carpintero



Tijera



Pinzas pico de loro



Cinta métrica

## Símbolos útiles



**Símbolo de ADVERTENCIA:** lo alertará de la posibilidad de daño, lesión o muerte si no respeta las advertencias que lo acompañan. El peligro puede venir de algo mecánico o de una descarga eléctrica.



**Símbolo de CONSEJO:** información útil provista por un instalador de estanques profesional.

## Información de seguridad



**ADVERTENCIA:** *Riesgo de descarga eléctrica. Este producto no ha sido aprobado para su uso en áreas marinas o de piscina.*



**ADVERTENCIA:** *Para brindar protección continua contra el riesgo de descarga eléctrica, solo conecte a tomacorrientes con interruptores de circuito por falla a tierra conectados a tierra de forma adecuada (GFCI, por sus siglas en inglés).*

- Haga que un electricista matriculado instale un tomacorriente conectado a tierra de forma adecuada, aceptable para uso en exteriores cuando esté protegido de la luz solar directa, la nieve y la lluvia. Si es posible, coloque el toma de modo que el cable eléctrico lo alcance sin un cable de extensión.
- Inspeccione el cable en busca de daños antes de utilizarlo.
- Todo el cableado de este producto debe ser realizado por un electricista matriculado para asegurar el cumplimiento del código y la seguridad del usuario.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, todas las conexiones de empalmes y el cableado deben realizarse según los códigos locales. Los requisitos pueden variar según el uso y la ubicación.

- El cable eléctrico debe estar protegido en todo momento para evitar perforaciones, cortes, golpes y abrasiones.
- Nunca manipule cables eléctricos con las manos mojadas.
- Si es necesario un cable de extensión, asegúrese de que esté clasificado para uso en exteriores.
- Desenchufe la bomba del tomacorriente cuando no se use.
- No saque la descarga de tensión y el cable. No conecte el conducto al producto.
- No utilice el cable eléctrico para levantar la bomba AquaSurge.
- Antes de empezar a cavar, asegúrese de contactar al servicio de ubicación de servicio público local para evitar daños a las líneas de servicios públicos.

## Especificaciones eléctricas: bomba AquaSurge 2000

• Voltaje de entrada: 120 V AC

• Frecuencia de entrada: 60 Hz

• 160 Watts

### Guía rápida de pasos

1

Retire con cuidado el  
Contenido de la caja.



2

Seleccione el lugar  
instalación.



3

Posición Equipo  
y describir la zona.



4

Excavación Práctica  
en el área definida.



5

Coloque la capa de  
contrapiso y el bolsillo.



6

Añadir un equipo de  
filtro.



7

Construir cascada.



8

Instale aliviadero en la  
parte superior de las  
inundaciones cascada.



9

Llene la cuenca.

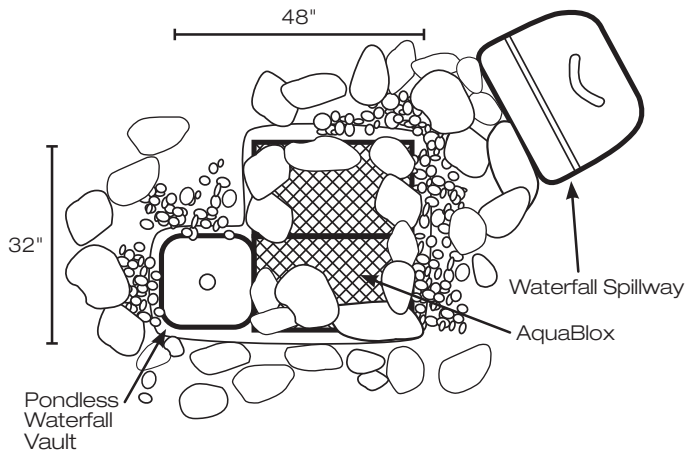


# Instrucciones de Instalación

## PASO 1

### SELECCIONE LA UBICACIÓN

- Cuando elija la ubicación para la nueva cascada, le recomendamos colocarla cerca de una terraza o un patio de modo que pueda sentarse y relajarse cerca de su fuente de agua. También tenga en cuenta los puntos de vista desde el interior de la casa. Haga visible la nueva cascada desde una ventana de la cocina o la puerta del patio, lo cual le permitirá disfrutar todo el año. Asegúrese de que la cascada y el arroyo miren hacia el área de visualización.
- Para este paquete de cascada, necesitará, aproximadamente, un área de 32" de ancho x 48" de largo para la cuenca de la cascada y una cascada y arroyo de 3 pies como máximo.



## PASO 2

CON CUIDADO, SAQUE EL CONTENIDO DE LA CAJA

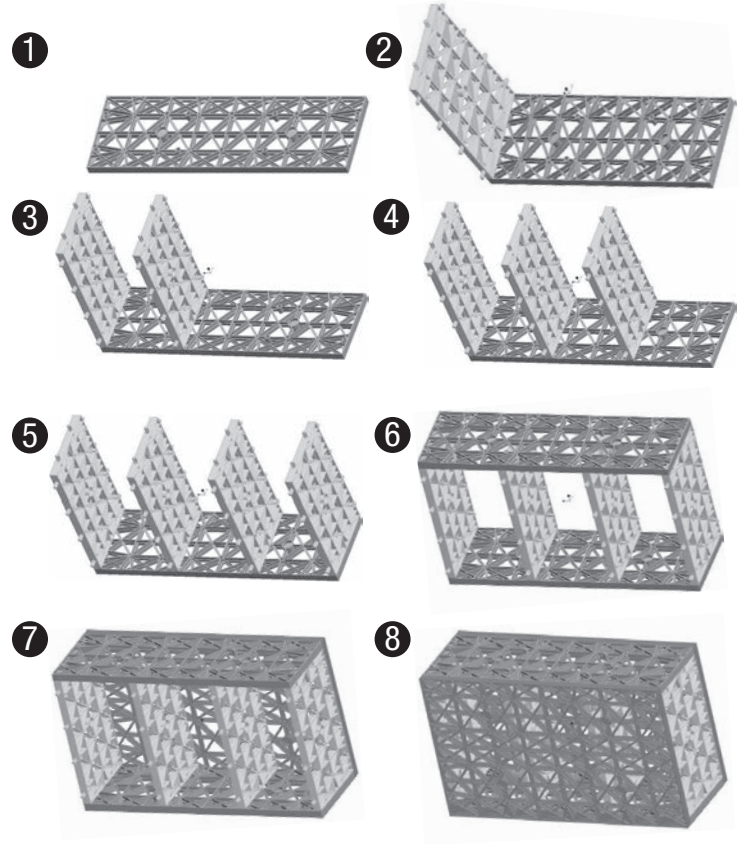


## PASO 3

### ARME EL AQUABLOX®



- Alinee las estacas con los agujeros correspondientes en los paneles y siga el patrón a la derecha para armar el AquaBlox®. Se puede utilizar un mazo de goma para golpear las estacas hasta que calcen.



## PASO 4

### COLOQUE LA BÓVEDA SIN ESTANQUE Y EL AQUABLOX®

- Disponga el AquaBlox® y la Bóveda sin Estanque en la ubicación deseada. El AquaBlox® debe colocarse al lado con la cara más ancha del panel hacia abajo. Coloque el AquaBlox® sobre el borde frontal de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®).



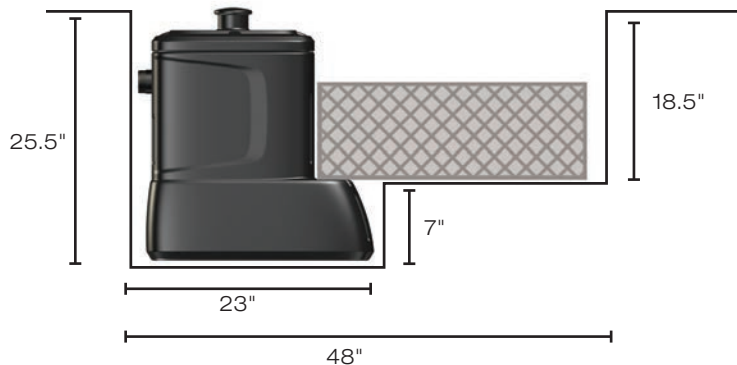
- Utilice una lata de pintura en aerosol bien visible, de color brillante para trazar la forma alrededor de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) y el AquaBlox®. Esto lo ayudará a señalar el área a cavar.



## PASO 5

### CAVE LA CUENCA DE LA CASCADA

- Quite la bóveda y el AquaBlox® y comience a cavar aproximadamente 18,5" de profundidad. Una vez que haya alcanzado las 18,5" de profundidad, Cave el área para la bóveda, otras 7" hacia abajo. Tenga en cuenta que se recomiendan unas 6" de excavación por lado de la cuenca para permitir: Las dimensiones de AquaBlox®, suficiente material de relleno y compactación necesaria durante el llenado.

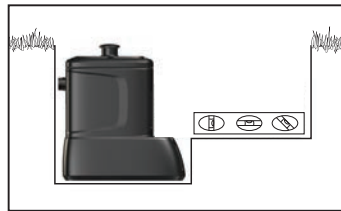


- Cavar puede ser trabajoso, así que mantenga el ritmo y consiga amigos para que ayuden.
- La tierra excedente puede utilizarse para crear elevación para la cascada y el arroyo o como tierra para la berma alrededor de la cascada.

## PASO 6

### NIVELE LA CUENCA Y COMPACTE LA TIERRA

- Una de las partes más importantes de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) y el AquaBlox® en el de la excavación es nivelar la cuenca. Utilice un compactador para compactar la tierra. Ponga un nivel en el fondo de la cuenca para asegurarse de que esta esté nivelada de lado a lado y de adelante hacia atrás. La base de la excavación debe ser tierra suave, plana y sin grumos ni escombros. Agregue material compactable como por ejemplo arena si las condiciones existentes de la tierra no cumplen los requisitos enumerados anteriormente. Si se utilizó material compactable, vuelva a verificar para asegurarse de que la cuenca siga estando nivelada antes de continuar.



Utilice un compactador para el área en donde se sitúa la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) también. Esta área debe estar lo más nivelada posible.

- Controle el tamaño y la profundidad de la excavación colocando la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) compactable en el área excavada.
- El AquaBlox® debe estar nivelado en el borde frontal de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®), además de alinearse a la misma altura al costado de la bóveda. Debería haber aproximadamente 6" entre el AquaBlox® y los costados de la cuenca. Esto es para permitir que haya suficiente material de relleno y compactación necesaria durante el llenado.

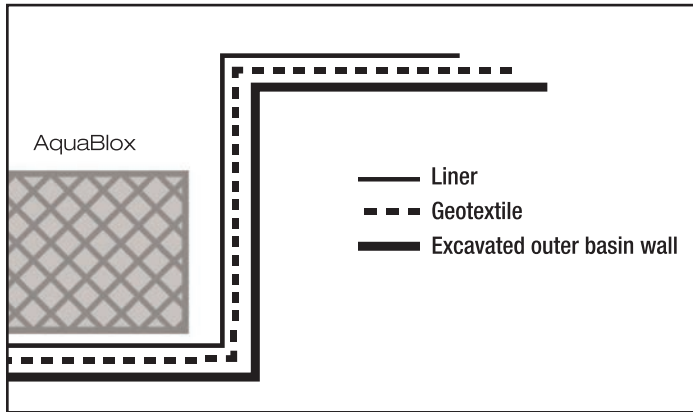


## PASO 7

### COLOQUE EL RECUBRIMIENTO Y EL FORRO

\*\*Saque todos los objetos filosos del área excavada que puedan dañar el forro.

- Quite el AquaBlox® y la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) de la cuenca (en el paso 6) para instalar el recubrimiento y el forro.
- Desdoble la tela del recubrimiento y colóquela en la cuenca excavada. Comenzando desde el fondo, saque el excedente del recubrimiento y asegúrese de que se ajuste en todos los lados. Asegúrese de dejar suficiente recubrimiento para cubrir la ubicación del arroyo y la cascada.



- Coloque el forro de monómero de etileno propileno dieno (EPDM, por sus siglas en inglés) sobre el recubrimiento. El proceso de instalación es el mismo que con el recubrimiento, empezando desde el fondo y colocando el forro por encima y por afuera de la cuenca.
- Intente eliminar los pliegues grandes; el objetivo principal es tener el forro bien extendido y llegar a todas las esquinas. No intente obtener la perfección; ocultará el forro con piedras y grava más tarde.
- Asegúrese de que el forro esté lo suficientemente alto alrededor de los bordes de la cuenca. Los problemas pueden solucionarse al reajustar el forro en la excavación, al rellenar (hacer la cuenca más pequeña) áreas en las que no hay suficiente forro.





## PASO 8

### COLOQUE LA BÓVEDA DE LA BOMBA DE LA CASCADA SIN ESTANQUE (PONDLESS®) Y EL AQUABLOX®

- Coloque la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) en la ubicación adecuada.
- Instale el AquaBlox® en la cuenca, empalmándolos de manera ajustada unos contra otros.



## PASO 9

### RELLENE LOS LADOS

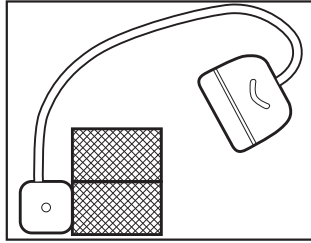
- La excavación excedente a lo largo del perímetro exterior del estanque puede rellenarse una vez que todos los AquaBlox® estén instalados. Utilice arena o material compactable de drenaje libre para rellenar uniformemente todos los lados para fijar el AquaBlox® en su lugar.



## PASO 10

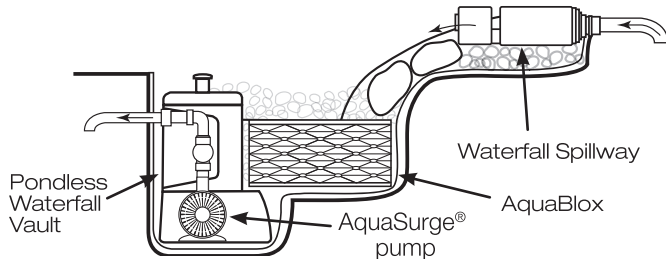
### COLOQUE LA TUBERÍA Y CAVE LA ZANJA

- Coloque el tubo a lo largo del perímetro de la cuenca. El tubo irá de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) a la ubicación final del Vertedero de la Cascada.
- Cave una zanja para el tubo o cúbralo con tierra, piedras o mantillo.



## PASO 11

### CONECTE LA BOMBA Y LA TUBERÍA



- La bomba AquaSurge® incluye una gran variedad de conectores para elegir; en esta oportunidad usted utilizará el conector de Esfera Rotatoria. El conector de Esfera Rotatoria es sumamente versátil y le brinda la capacidad de ajustar la descarga de la bomba a la posición que la disposición de la cascada necesite. Al aflojar el collar roscado puede rotar la mitad superior de la esfera.



- Se incluye un sellado de arandela de goma plana para asegurar una conexión sin pérdidas y ajustada a mano. Asegúrese de que la arandela de goma plana esté en su lugar antes de instalar los conectores.



**No utilice herramientas para instalar los conectores en la descarga de la bomba. Los conectores solo deben estar ajustados a mano.**

- El tubo sin curvas que viene del Vertedero de la Cascada puede recortarse a un largo adecuado e insertarse a través de la ranura al costado de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®).



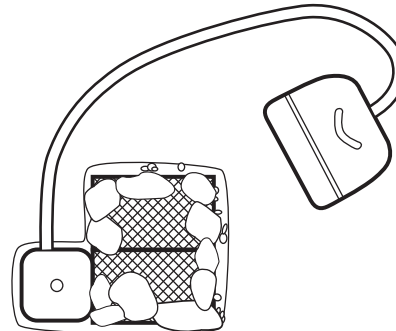
- Baje la bomba a la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) y rote el conector de Esfera Rotativa para alinearlos con la tubería. Fije la tubería al conector y luego ajuste la abrazadera de la manguera para asegurar la tubería al conector.
- El cable de la bomba puede enterrarse justo por debajo de la piedra y grava e ir hasta el suministro eléctrico.



**Observe:** En algunos casos la tubería/manguera puede estar tirante y ser difícil de utilizar con conector de manguera. Si este es el caso, caliente la manguera con un secador de pelo o simplemente sumerja la manguera durante unos segundos en agua muy caliente. También se puede utilizar lubricación, como por ejemplo grasa siliconada o aceite vegetal.

## PASO 12

### AGREGUE PIEDRA Y GRAVA



- Coloque piedras más grandes (6" – 18") alrededor del perímetro de la cuenca sobre el AquaBlox® para sostener los bordes de la cuenca.
- Agregue grava de 1 ½" a 2" de tamaño para cubrir el AquaBlox® en la cuenca.
- Si se desea, se puede agregar una capa de grava decorativa por encima como terminación.



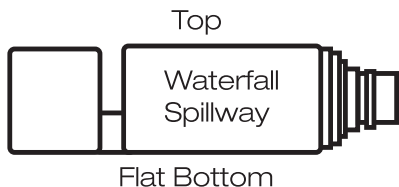
## PASO 12 CONT...

- El puerto de inspección del nivel del agua incorporado permite que la tapa de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) esté enterrada justo por debajo de la superficie de la piedra.



## PASO 13

### CONSTRUYA LA CASCADA



- Coloque la cascada de modo que mire hacia las áreas principales de visualización.
- Construya la cascada y el arroyo a aproximadamente 3 pies del AquaBlox®, con suficiente forro sobre la cascada para envolver la parte superior del Vertedero de la Cascada.

- Compacte el suelo debajo de la ubicación deseada para el Vertedero de la Cascada a fin de proporcionar una superficie nivelada plana.
- Coloque el Vertedero de la Cascada en su lugar.
- Ponga el recubrimiento y el forro en su lugar.
- Puede ajustar la altura del Vertedero de la Cascada al agregar grava por debajo del Vertedero (sobre el forro) hasta que haya alcanzado la altura deseada.
- La grava también proporcionará una base adecuada para nivelar el Vertedero de la Cascada.



- El Vertedero de la Cascada debe estar nivelado de lado a lado e inclinarse hacia adelante un  $\frac{1}{4}$  de burbuja en un nivel de 2 pies.



- Coloque dos piedras grandes a cada lado de las cascadas que está creando para “enmarcar” la cascada. El agua correrá entre las dos piedras más grandes que colocó.
- Ahora puede comenzar a apilar las piedras entre las dos piedras más grandes. Estas son las piedras sobre las cuales correrá el agua, así que tómese su tiempo y sea creativo. Comience con las piedras más grandes en el fondo y vaya hacia arriba con las más pequeñas arriba.
- Se pueden utilizar piedras pequeñas y grava para rellenar los huecos entre las piedras más grandes de la cascada.



## PASO 14

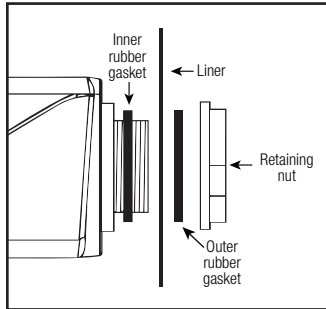
### CONECTE Y NIVELE EL VERTEDERO DE LA CASCADA

- Doble el forro sobre la parte superior del Vertedero de la Cascada. Se recomienda que deje algo de excedente en el forro en caso de que la posición del Vertedero de la Cascada necesite un pequeño ajuste durante la instalación.
- Utilice un destornillador o una lezna para realizar un pequeño agujero en el forro a través del centro del pasante del Vertedero de la Cascada. Este será su punto de referencia para la ubicación de la conexión del forro.
- Desdoble el forro del Vertedero de la Cascada y saque la tuerca de retención del pasante del Vertedero de la Cascada. Centre la tuerca de retención sobre el agujero de perforación en el forro. Utilice una lapicera, marcador o herramienta filosa para trazar una línea alrededor del interior de la tuerca.



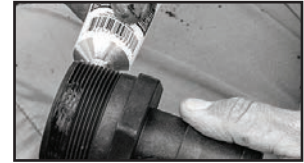
## PASO 14 CONT...

- Saque la tuerca de retención y recorte un agujero en el forro de aproximadamente 1/8 de pulgada dentro de la marca rasgada.
- Saque la junta de goma exterior del conector del Vertedero de la Cascada. Inserte el agujero en el forro sobre el pasante del Vertedero de la Cascada. El forro debería encajar cómodamente alrededor de la base del conector del Vertedero de la Cascada.
- Coloque la segunda junta de goma sobre el conector. Nota: El forro debe estar ubicado entre ambas juntas de goma.
- Coloque la tuerca de retención sobre el Vertedero de la Cascada y ajuste a mano. El conector está roscado al revés. Vea la flecha ubicada en la tuerca de retención para la dirección correcta. Utilice  $\frac{1}{4}$  a  $\frac{1}{2}$  de vuelta más allá de lo ajustado a mano con cuidado de no ajustar de más la tuerca



de retención, la cual posiblemente podría romper los conectores plásticos.

- Instale el conector de lengüeta de rosca de tubería macho (MPT, por sus siglas en inglés) en la parte posterior del Vertedero de la Cascada. Para brindar un sellado impermeable, utilice el sellador de silicona incluido en las roscas del conector. Tenga cuidado de no ajustar de más el conector del tubo, lo cual posiblemente podría romper los conectores plásticos.
- El Vertedero de la Cascada ahora está listo para que se instale y ajuste el tubo en su lugar con una abrazadera de manguera.
- Oculte el Vertedero de la Cascada con piedras, troncos, grava, tierra u otro material creativo de paisaje.



## PASO 15

### AGREGUE ESPUMA DE CASCADA

- El Sellador de Espuma de Cascada y Estanque provisto se utiliza para rellenar huecos entre las piedras de la cascada. La espuma hace que el agua fluya sobre las piedras. Sin la espuma, perderá el impacto de la cascada, ya que el agua viaja por debajo de las piedras.
- Se puede utilizar grava para disimular la espuma.
- Deje secar la espuma durante al menos 1 hora antes de agregar agua.



## PASO 16

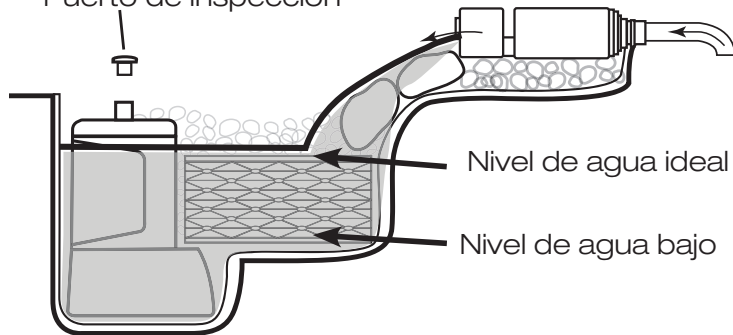
### AGREGUE AGUA

- Utilice el puerto de inspección del nivel del agua incorporado en la tapa de la Bóveda de la Cascada sin Estanque (Pondless®) para controlar el nivel del agua.

Puerto de inspección



Puerto de inspección



## PASO 17

---

### ENCHUFE LA BOMBA Y AJUSTE LA CASCADA

- Cuando la cuenca esté llena y toda la espuma negra de cascada esté seca (si se utilizó en el proyecto), enchufe la bomba y pruebe la cascada.



#### ADVERTENCIA

Todo lo eléctrico debe enchufarse en un tomacorriente GFCI.

- Puede ajustar la cascada al colocar piedras más pequeñas y grava en las caídas de la cascada. Esto cambiará la apariencia y el sonido del agua. Diviértase jugando con el agua que pasa sobre las cascadas hasta que logre el efecto deseado.

## PASO 18

---

### RECORTE EL FORRO

- Con la cascada en funcionamiento, vaya alrededor y recorte el forro excesivo. Deje varias pulgadas sobre el nivel del agua/de salpicadura de agua como precaución. Los bordes de forro restantes pueden cubrirse con grava u otro material adecuado de paisaje.



Nota: No recorte el forro hasta que la cascada esté en funcionamiento y el estanque esté lleno hasta el nivel deseado. ¡Recortar el forro de manera prematura puede ocasionar pérdidas!

## PASO 19

---

### CUBRA LA BERMA CON MANTILLO Y NATURALICE LOS BORDES

- El área entera alrededor de la cuenca ahora puede cubrirse con mantillo y se pueden agregar plantas circundantes.



## PASO 20

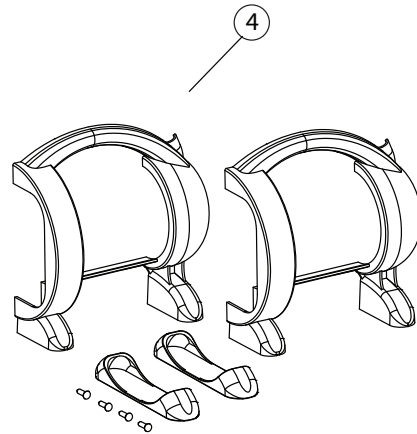
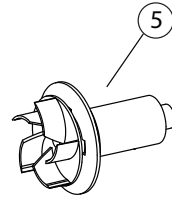
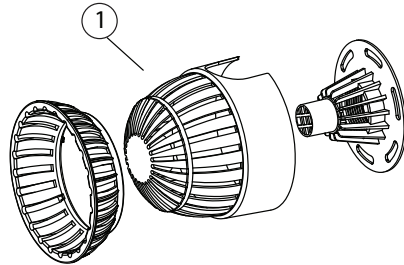
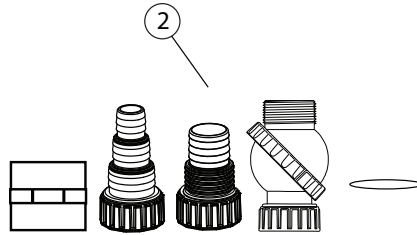
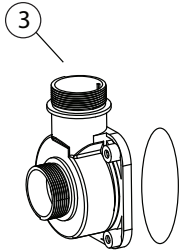
---

DISFRUTE



# Piezas de repuesto

Piezas de repuesto AquaSurge 2000	
No.	Número de ítem/descripción
1.	91063 Paquete de filtro de entrada
2.	91065 Paquete de conector de descarga
3.	91066 Paquete de O-ring y cubierta de cámara de agua
4.	91068 Paquete de pies y palanca de bomba
5.	91070 Paquete de impulsor de remplazo



## Información de garantía

### **Garantía de por vida:**

Waterfall Spillway  
Pondless Pump Vault

### **Garantía de 20 años:**

Forro de estanque seguro para peces de 45 ml

### **Garantía de 3 años:**

Bomba de cascada AquaSurge® 2000

### **Garantía de 1 año:**

Manguera sin pliegues de 1-1/2”

Las piezas anteriores tienen garantía durante los años mencionados desde la fecha de compra. Se necesita prueba de compra. La garantía no cubre daños por manejo negligente, uso indebido o falta de mantenimiento o cuidado razonable. La garantía es válida para defectos del material y la mano de obra de la empresa solamente. La única obligación será reemplazar la unidad defectuosa con una unidad de reemplazo adecuada. Las unidades deben revisarse en cuanto al funcionamiento adecuado antes de devolverlas como defectuosas. Aquascape Inc. o sus asociados no son responsables por pérdidas o daños de cualquier naturaleza o tipo, ya sea que surjan por el uso del producto o de este, defectuoso o no.

©2015 Aquascape, Inc. • Todos los derechos reservados a nivel mundial

